

Datu aizsardzības paziņojums izplatītājiem/piegādātājiem

I. Ievads

II. Kādus personas datus mēs vācam, un kādi ir vākšanas mērķi?

III. Glabāšanas ilgums

IV. Apstrādes tiesiskais pamats

V. Pārsūtīšana saņēmējiem

VI. Automatizēta lēmumu pieņemšana

VII. Jūsu tiesības

VIII. Monsanto un datu aizsardzības speciālista kontaktinformācija

I. Ievads

Monsanto International Sarl, Paula Lejina Steet 4, Jelgava, Latvia, („Monsanto”, „mēs”, „mūsu” vai „mums”) vēlas atvieglot darījumus ar saviem piegādātājiem un vienkāršot savstarpējo sadarbību ar tiem.

Šī iemesla dēļ mēs izmantojam SAP, ARIBA platformu, RDC, Salesforce.com un citus IT rīkus, kuri apstrādā konkrētus jūsu personas datus iepirkuma nolūkos, tostarp pirkuma pasūtījumu apstrādei, obligātās uzticamības pārbaudes un maksājumu veikšanai, kā arī rēķinu izrakstīšanai.

Ja jūs sniedzat kādas citas personas datus, jūs garantējat, ka pirms šādas informācijas izpaušanas esat saņēmis attiecīgās personas piekrišanu tam, ka mēs apstrādājam viņa/viņas personas datus saskaņā ar šo paziņojumu.

Jūs varat brīvi izvēlēties, vai piekrist/atteikties sniegt Monsanto savus personas datus turpmāk izklāstītajiem nolūkiem, turpinot mūsu piegādātāju atlases procesu. Jūs varat atteikties, un tas jums neradīs nekādas sekas. Taču tas ierobežos mūsu spēju atvieglot mūsu savstarpējos darījumus gadījumos, kad šāda informācija ir nepieciešama.

Jūsu personas dati tiks glabāti un apstrādāti saskaņā ar Eiropas Vispārīgo datu aizsardzības regulu („VDAR”) un piemērojamajiem vietēja mēroga datu aizsardzības jomas tiesību aktiem. Papildus ir piemērojama mūsu Privātuma politika, kuru ir iespējams apskatīt [šeit](#).

II. Kādus personas datus mēs vācam, un kādi ir vākšanas mērķi?

Monsanto var vākt, apstrādāt un izmantot šādus datu veidus:

- identifikācija informācija un kontaktinformācija, piemēram, vārds un uzvārds, pilna adrese, tālruna, faksa, mobilā tālruna numurs, tīmekļa vietne, e-pasta adrese, IP adrese, sīkdatnes, dzimšanas datums, dzimums, profesija, skaņu ieraksti vai foto materiāli;
- ģeolokācija (ģeogrāfiskais platums/garums);
- nodokļu maksātāja kods un bankas norēķinu rekvizīti, kredītinformācija un finanšu dati, tostarp īpašumtiesības uzņēmumos, dalība sabiedrību valdēs, finanšu pārskati.
- Mūsu savstarpējo attiecību nodibināšanas procesā mums ir juridisks pienākums veikt izvērtēšanu un ievērot globālās korupcijas novēršanas politikās noteiktās uzticamības pārbaudes īstenošanas prasības.
- Tiesību aktos noteiktajā apmērā attiecībā ar datiem, kuri saistīti ar tiesā vai šķīrējtiesā iesniegtajiem tiesvedības procesiem, kā arī administratīvām tiesas iestādēm, vai publiski pieejamu informāciju, mēs pēc nepieciešamības vācam un izmantojam datus, kas saistīti ar aizdomām, apsūdzībām vai notiesāšanu krimināllietās, kā arī administratīvajām sankcijām, lai pārvaldītu mūsu pašu tiesvedības procesus un novērtētu un kontrolētu riskus, kas saistīti ar Monsanto regulatīvās atbilstības pienākumiem noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas, korupcijas, terorisma, organizētās noziedzības, ziņojumu sniegšanas regulējošām iestādēm un ziņošanas par aizdomīgiem darījumiem, embargo un citu normatīvo risku un saistīto pienākumu jomā.
- Turpmākiem darījumdarbības mērķiem — uzņēmumu revīzijai, analīzei un konsolidētiem pārskatiem, attiecību ar piegādātājiem pārvaldībai, grāmatvedībai un uzskaitēi, iepirkumiem, lai gatavotos un īstenotu uzņēmumu apvienošanu, uzņēmumu pārņemšanu, uzņēmumu nodošanu citam īpašniekam, aktīvu nodošanai vai jebkādam citam korporatīvam darījumam, saistībā ar Piegādātāju un Piegādātāju kontaktpersonu foto materiāliem un/vai skaņu ierakstiem, mārketinga/reklāmas un kvalitātes uzlabošanai, strīdu risināšanai, valsts iestāžu vai tiesu pieprasījumu apstrādei, juridisku jautājumu risināšanai, apmācību un konsultatīviem mērķiem, kā arī piemērojamajos tiesību aktos, noteikumos un Monsanto politikās un procedūrās noteikto prasību izpildei.
- Monsanto var sazināties ar jums tiešā mārketinga aktivitāšu nolūkos (saistībā ar mūsu līgumiskajām attiecībām), kas var ietvert jūsu informēšanu par Monsanto produktiem un pakalpojumiem, īpašajiem piedāvājumiem, ielūgumiem vai apkārtrakstiem, kuri nosūtīti pa pastu, faksu, e-pastu, SMS vai MMS veidā vai izmantojot citus elektroniskus līdzekļus.
- Nosūtīt jums aptaujas anketas pa pastu, faksu, e-pastu, SMS vai MMS veidā vai izmantojot citus elektroniskus līdzekļus.

III. Glabāšanas ilgums

Iepriekš izklāstītajiem mērķiem vāktā un apstrādātā informācija tiks uzglabāta tik ilgi, cik tas ir nepieciešams attiecīgajiem nolūkiem saskaņā ar piemērojamajiem datu aizsardzības jomas tiesību aktiem. Tad, kad Monsanto vairs nebūs nepieciešami jūsu personas dati, tas dzēsīs tos no savām sistēmām un reģistriem un/vai veiks nepieciešamās darbības, lai tos pienācīgi anonimizētu tā, lai šajos datos vairs nebūtu iespējams jūs identificēt (izņemot gadījumus, kad mums ir nepieciešams saglabāt jūsu datus, lai izpildītu Monsanto saistošus juridiskus

vai normatīvus pienākumus). Mēs varam izmantot anonimizētus jūsu datus pētniecības un citiem nolūkiem, kā izklāstīts iepriekš. Uz līgumos, saziņā un lietišķajās vēstulēs iekļautajiem personas datiem var attiekties tiesību aktos noteiktās uzglabāšanas prasības, saskaņā ar kurām uzglabāšanas ilgums var būt līdz pat 10 gadiem. Jebkuri citi personas dati principā tiks dzēsti pēc darījumatniecību izbeigšanas, ievērojot mūsu Dokumentu pārvaldības politiku.

IV. Apstrādes tiesiskais pamats

Mums ir nepieciešams juridisks pamats jūsu personas datu apstrādei. Lielākajā daļā gadījumu juridisko pamatu veidos kāda no turpmāk norādītajām normām.

- (a) Apstrāde ir nepieciešama tāda līguma izpildei, kurā jūs esat viena no līgumslēdzējām pusēm, vai lai veiktu jūsu pieprasītos pasākumus pirms līguma noslēgšanas (VDAR 6. panta 1. punkta a) apakšpunkts).
- (b) Apstrāde ir nepieciešama, lai mēs izpildītu uz mums attiecināmu juridisku pienākumu (VDAR 6. panta 1. punkta c) apakšpunkts).
- (c) Apstrāde ir nepieciešama mūsu vai trešo personu leģitīmu interešu īstenošanai (piem., citas Monsanto uzņēmumu grupas sabiedrības), izņemot, ja datu subjekta intereses vai pamattiesības un pamatbrīvības, kurām nepieciešama personas datu aizsardzība, ir svarīgākas par šādām interesēm (VDAR 6. panta 1. punkta c) apakšpunkts). Šādas intereses ir vērstas uz **II nodaļā** izklāstīto un citu mērķu sasniegšanu, piemēram, uzņēmumu revīzijai, analīzei un konsolidētiem pārskatiem, attiecību ar piegādātājiem pārvaldībai, grāmatvedībai un uzskaitēi, iepirkumiem, lai gatavotos un īstenotu uzņēmumu apvienošanu, uzņēmumu pārņemšanu, uzņēmumu nodošanu citam īpašniekam, aktīvu nodošanai vai jebkādam citam korporatīvajam darījumam. Kad mēs leģitīmu interešu īstenošanas nolūkā apstrādājam personas datus, mēs veicam stingrus drošības pasākumus, lai nodrošinātu jūsu privātuma aizsardzību un garantētu, ka mūsu leģitīmās intereses nav pretrunā ar jūsu interesēm vai pamattiesībām un pamatbrīvībām. Papildu informācija par šo pamatojumu un attiecīgo interešu līdzsvarošanu ir pieejama, sazinoties ar mums **VIII nodaļā** norādītajā kārtībā.
- (d) Jūs esat piekritis savu personas datu apstrādei vienam vai vairākiem konkrētiem nolūkiem (VDAR 6. panta 1. punkta a) apakšpunkts, VDAR 9. panta 2. punkta a) apakšpunkts attiecībā uz sensitīviem datiem). Ja jūs esat sniedzis savu piekrišanu, jums ir tiesības to atsaukt jebkurā laikā, sazinoties ar mums **VIII nodaļā** norādītajā kārtībā. Piekrišanas atsaukums neietekmē datu apstrādes likumību, pamatojoties uz piekrišanu, kas sniegta līdz tās atsaukuma brīdim.

V. Pārsūtīšana saņēmējiem

Monsanto uzņēmumu grupā: mūsu mātes uzņēmums „Monsanto Company” ASV un visi tā saistītie uzņēmumi un meitasuzņēmumi (visi saistītie uzņēmumi un meitasuzņēmumi, ieskaitot mūs, saukti par „Monsanto Affiliate”, skatīt [šeit](#)) nepieciešamības gadījumā var saņemt jūsu personas datus iepriekš aprakstītajiem apstrādes nolūkiem.

Ar konkrētām trešajām personām: jūsu personas datus var saņemt arī sabiedriskas iestādes, piegādātāji, neatkarīgie ārējie konsultanti (piemēram, revidenti un juriskonsulti) un citas trešās personas, lai izpildītu pieprasījumus un juridiskās prasības.

Ar konkrētām iegūstojām vai iegūtajām sabiedrībām: ja Monsanto tiek pilnībā vai daļēji pārdots, vai ja Monsanto iegādājas un integrē citu sabiedrību Monsanto uzņēmumu grupā, jūsu personas dati tiks pārsūtīti uz attiecīgo sabiedrību pirms darījuma (piem., padziļinātas pārbaudes veikšanas posmā) vai pēc tā, ievērojot piemērojamajos tiesību aktos noteiktās tiesības, ieskaitot tādas jurisdikcijas tiesību aktus, kurā atrodas attiecīgā sabiedrība.

Ar datu apstrādātājiem: konkrēti trešo personu pakalpojumu sniedzēji, piemēram, IT atbalsta, loģistikas un mārketinga pakalpojumu sniedzēji, neatkarīgi no tā, vai tie ir vai nav saistītie uzņēmumi, nepieciešamības gadījumā apstrādes nolūkiem saņems jūsu personas datus, lai apstrādātu tos saskaņā ar attiecīgiem norādījumiem („Apstrādātāji”), jo īpaši, lai nodrošinātu IT un citu veidu administratīvo atbalstu, ievērotu piemērojamās tiesību aktus un veiktu citas darbības. Apstrādātājiem būs saistoši līgumiskie pienākumi īstenot pienācīgus tehniskos un organizatoriskos drošības pasākumus, lai aizsargātu personas datus un apstrādātu tos tikai tā, kā norādīts. Iepriekš izklāstītā mērķa sasniegšanas nolūkā mūsu trešo personu pakalpojumu sniedzēji (un viņu norīkotie trešo personu datu apstrādātāji) var pildīt neatkarīgā datu pārziņa funkcijas. Tāpat pieeja jūsu personas datiem var tikt sniegta trešajām personām, kuras Monsanto vai Monsanto uzņēmumu grupa ir nolīgusi attiecīgu pakalpojumu saņemšanai, vai ja tas ir nepieciešams piemērojamo tiesību aktu prasību izpildei, kā arī nodokļu samaksas un citos nolūkos. Personas dati var tikt izpausti jebkura nākotnē plānota uzņēmuma pārdošanas vai kopuzņēmuma vienošanās vai priekšlikuma izteikšanas ietvaros.

Jums ir jāapzinās, ka iepriekš izklāstītās personas, kuras iegūs piekļuvi jūsu personas datiem, var atrasties Eiropas Ekonomikas zonā („EEZ”) vai ārpus tās.

- Daži no ārpus EEZ esošajiem datu saņēmējiem ir sertificēti saskaņā ar ES–ASV Privātuma vairogu, savukārt citi atrodas valstīs, attiecībā uz kurām ir spēkā VDAR 45. pantā noteiktais lēmums par aizsardzības līmeņa pietiekamību. Šādi saņēmēji atrodas ASV (ja ir saņēmēji sertifikāciju saskaņā ar ES–ASV Privātuma vairogu) un valstīs, uz kurām attiecas lēmums par aizsardzības līmeņa pietiekamību [saraksts ir pieejams [šeit](#)]. Visos gadījumos tiek atzīts, ka datu pārsūtīšanā tiek nodrošināts pietiekošs aizsardzības līmenis no Eiropas datu aizsardzības tiesību aktu viedokļa.
- Citi datu saņēmēji atrodas nepietiekošu datu aizsardzības līmeni nodrošinošās valstīs no Eiropas datu aizsardzības tiesību aktu viedokļa (jo īpaši ASV (ja nav saņemta sertifikācija saskaņā ar ES–ASV Privātuma vairogu); saraksts ir pieejams [šeit](#)). Mēs īstēsim visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu ārpus EEZ pārsūtīto datu pienācīgu aizsardzību saskaņā ar piemērojamajiem datu aizsardzības jomas tiesību aktiem.
Attiecībā uz datu pārsūtīšanu uz tām valstīm, kuras nenodrošina datu pienācīgu aizsardzības līmeni, mēs datu pārsūtīšanai piemērosim tādas atbilstošas garantijas kā saistošos uzņēmuma noteikumus (VDAR 46. panta 2. punkta b) apakšpunkts un 47. pants), Eiropas Komisijas vai uzraugošās iestādes pieņemtās standarta datu aizsardzības klauzulas (VDAR 46. panta 2. punkta c) un d) apakšpunkts), apstiprinātu rīcības kodeksu kopā ar saņēmēja saistošiem un tiesiski izpildāmajiem pienākumiem (VDAR 46. panta 2. punkta e) apakšpunkts) vai apstiprinātu sertifikācijas mehānismu kopā ar saņēmēja saistošiem un tiesiski izpildāmajiem pienākumiem (VDAR 46. panta 2. punkta f) apakšpunkts). Jūs varat pieprasīt šādu atbilstošo garantiju kopiju, sazinoties ar mums **VIII nodaļā** norādītajā kārtībā.

VI. Automatizēta lēmumu pieņemšana

Mēs nepieņemam VDAR 22. panta 1. un 4. punktā minētos automatizētos lēmumus, tostarp neveicam profilēšanu; ja mēs to darīsim, tad mēs jums vismaz šajos gadījumos nodrošināsim jēgpilnu informāciju par loģisko pamatojumu, kā arī šīs apstrādes nozīmīgumu un sagaidāmās sekas datu subjektam.

VII. Jūsu tiesības

Tiesības atsaukt savu piekrišanu. Ja jūs esat sniedzis savu piekrišanu konkrētu apstrādes veidu veikšanai, jūs varat to atsaukt jebkurā laikā attiecībā uz datu turpmāku apstrādi nākotnē. Šāds atsaukums neietekmēs pirms piekrišanas atsaukuma veiktās datu apstrādes likumību. Jūs varat atsaukt savu piekrišanu, sazinoties ar mums **VIII nodaļā** noteiktajā kārtībā.

Papildu datu privātuma tiesības. Saskaņā ar piemērojamajiem datu aizsardzības jomas tiesību aktiem jums ir tiesības pieprasīt: (i) piekļuves nodrošināšanu saviem personas datiem; (ii) savu personas datu labošanu; (iii) savu personas datu dzēšanu; (iv) savu personas datu apstrādes ierobežošanu; (v) datu pārņemšanu un/vai (vi) iebilst pret savu personas datu apstrādi. Turpmāk ir izklāstīta informācija par jūsu tiesībām tādā mērā, kādā ir piemērojama VDAR. Lūdzam ievērot, ka (vietējie) piemērojamajos datu aizsardzības tiesību aktos var būt noteikti šo tiesību ierobežojumi.

- **Tiesības piekļūt saviem personas datiem.** Saskaņā ar piemērojamajiem datu aizsardzības tiesību aktiem jums ir tiesības iegūt no mums apstiprinājumu par to, ka tiek/netiek apstrādāti ar jums saistītie personas dati, un apstiprinošas atbildes gadījumā pieprasīt piekļuvi saviem personas datiem. Piekļuves informācija cita starpā ietver apstrādes mērķi, apstrādāto personas datu kategorijas, kā arī tos saņēmējus vai saņēmēju kategorijas, kam tikuši vai tiks izpausti personas dati. Taču šīs tiesības nav absolūtas, un citu indivīdu tiesības var ierobežot jūsu piekļuves tiesības.
Tāpat jums ir tiesības iegūt apstrādei pakļauto personas datu kopiju par velti. Par nākamajām jūsu pieprasītajām datu kopijām var tikt prasīta saprātīga maksa administratīvo izmaksu segšanai.
- **Tiesības pieprasīt labošanu.** Saskaņā ar piemērojamajiem datu aizsardzības tiesību aktiem jums ir tiesības pieprasīt mums izlabot neprecīzus ar jums saistītos personas datus. Atkarībā no apstrādes mērķa jums ir tiesības pieprasīt nepilnīgu datu papildināšanu, tostarp sniedzot papildu paziņojumu.
- **Tiesības pieprasīt dzēšanu (tiesības tikt aizmirstam).** Saskaņā ar piemērojamajiem datu aizsardzības tiesību aktiem jums ir tiesības pieprasīt mums dzēst ar jums saistītos personas datus, un mums var būt pienākums dzēst šādus datus.
- **Apstrādes ierobežošanas tiesības.** Saskaņā ar piemērojamajiem datu aizsardzības tiesību aktiem jums ir tiesības pieprasīt mums, un mums var būt pienākums ierobežot jūsu personas datu apstrādi. Šādā gadījumā konkrētie personas dati tiks attiecīgi atzīmēti un mēs tos varēsim apstrādāt tikai noteiktos nolūkos.
- **Tiesības uz datu pārnesamību.** Saskaņā ar piemērojamajiem datu aizsardzības tiesību aktiem jums ir tiesības saņemt sev sniegtos personas datus strukturētā, vispārpieņemtā un mašīnlasāmā formātā, kā arī jums ir tiesības pārsūtīt šos personas datus citai sabiedrībai bez mūsu radītiem šķēršļiem, ja apstrāde tiek veikta automatizēti un uz VDAR 6. panta 1. punkta a) apakšpunktā vai 9. panta 2. punkta a) apakšpunktā noteiktās piekrišanas vai VDAR 6. panta 1. punkta b) apakšpunktā noteiktā līguma pamata.
- **Tiesības iebilst.** Saskaņā ar VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunktu noteiktos apstākļos, pamatojoties uz jūsu konkrēto situāciju, jums ir tiesības jebkurā laikā iebilst pret to, ka mēs apstrādājam jūsu

personas datus, un šādā gadījumā jums ir pienākums pārtraukt jūsu personas datu apstrādi. Ja jūs izmantojat savas tiesības iebilst, mēs vairs neapstrādāsim jūsu personas datus šādiem nolūkiem. Jūs varat īstenot savas tiesības, sazinoties ar mums **VIII nodaļā** noteiktajā kārtībā.

Lai īstenotu savas tiesības, lūdzam sazināties ar mums **VIII nodaļā** noteiktajā kārtībā.

Jums ir tiesības arī iesniegt sūdzību attiecīgās ES dalībvalsts kompetentajā datu aizsardzības uzraudzības iestādē, sekojot [šai saitei](#) (piem., pastāvīgajā dzīvesvietā, darbavietā vai iespējamajā VDAR pārkāpuma izdarīšanas vietā).

VIII. Monsanto un datu aizsardzības speciālista kontaktinformācija

Monsanto International Sarl, Paula Lejina Steet 4, Jelgava, Latvia emea.datasubjectrights@monsanto.com, ir datu pārzinis, kurš ir atbildīgs par mūsu vāktajiem un apstrādātajiem personas datiem.

Jūs varat sazināties ar mūsu EME datu aizsardzības speciālistu, rakstot uz šo e-pasta adresi:

dan.manolescu@monsanto.com.

Viens šī dokumenta eksemplārs tiek nodots jūsu uzskaitēi.